

**Stato delle entrate e delle spese del Centro di traduzione degli organi dell'Unione europea per  
l'esercizio 2004**

(2004/873/CE)

CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**STATO DELLE ENTRATE****TITOLO 1****VERSAMENTI DEGLI ORGANISMI E ORGANI****CAPITOLO 1 0 — VERSAMENTI DEGLI ORGANISMI E ORGANI****1 0 0      *Versamenti degli organismi e organi***

Articolo 10, paragrafo 2, lettera b) del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.

**1 0 0 0      Agenzia europea dell'ambiente**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
600 000		600 000

**1 0 0 1      Fondazione europea per la formazione**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
450 000	- 200 000	250 000

**1 0 0 2      Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
571 200		571 200

**1 0 0 3      Agenzia europea di valutazione dei medicinali**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
900 000	- 150 000	750 000

**1 0 0 4      Agenzia europea per la salute e la sicurezza sul luogo di lavoro**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
729 000		729 000

**1 0 0 5      Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
2 100 000		2 100 000

**1 0 0 6      UAMI Marchi — Disegni**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
15 190 000	1 000 000	16 190 000

## CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**CAPITOLO 1 0 — VERSAMENTI DEGLI ORGANISMI E ORGANI** (seguito)**1 0 0** (seguito)

## 1 0 0 7 Ufficio comunitario delle varietà vegetali

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
150 000		150 000

## 1 0 0 8 Ufficio europeo di polizia (Europol) e unità di informazioni sugli stupefacenti di Europol

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
1 650 000	- 650 000	1 000 000

## 1 0 0 9 Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
800 000	- 300 000	500 000

**1 0 1**

## 1 0 1 0 Cedefop

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
80 000		80 000

## 1 0 1 2 Osservatorio europeo sul razzismo e la xenofobia

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
237 000	100 000	337 000

## 1 0 1 3 Agenzia europea per la ricostruzione

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.		—

## 1 0 1 4 Banca europea per gli investimenti

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.		—

## 1 0 1 5 Autorità europea per la sicurezza alimentare

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
237 000		237 000

## CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**CAPITOLO 1 0 — VERSAMENTI DEGLI ORGANISMI E ORGANI** *(seguito)***1 0 1** *(seguito)*

## 1 0 1 6 Eurojust

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	70 000	70 000

## 1 0 1 7 Agenzia europea per la sicurezza marittima

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	25 000	25 000

## 1 0 1 8 Agenzia europea della sicurezza aerea

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	130 000	130 000

## CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**TITOLO 2****SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE****CAPITOLO 2 0 — SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE****2 0 0*****Sovvenzione della Commissione***

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	p.m.	—

Articolo 10, paragrafo 2, lettera c) del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.

## CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

## TITOLO 3

## COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE

## CAPITOLO 3 0 — COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE

3 0 0 *Cooperazione interistituzionale*

Articolo 10, paragrafo 2, lettera b) del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.

## 3 0 0 0 Commissione delle Comunità europee — DGs

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
3 491 000	- 2 891 000	600 000

## 3 0 0 1 Commissione delle Comunità europee — DGT

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
927 000	- 327 000	600 000

## 3 0 0 3 Parlamento europeo

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	—	—

## 3 0 0 4 Consiglio dell'Unione europea

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	19 800	19 800

## 3 0 0 5 Corte dei conti europea

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
100 000		100 000

## 3 0 0 6 Comitato delle regioni dell'Unione europea

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	—	—

## 3 0 0 7 Comitato economico e sociale delle Comunità europee

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	—	—

## CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**CAPITOLO 3 0 — COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE** *(seguito)***3 0 0** *(seguito)***3 0 0 8** Corte di giustizia delle Comunità europee

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.		—

**3 0 0 9** Contributo ai programmi comunitari

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.		—

Entrate derivanti dalla partecipazione del Centro di traduzione ai programmi comunitari.

**3 0 1** **Banca centrale europea****3 0 1 0** Banca centrale europea

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
1 30 000		1 30 000

CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**TITOLO 4**  
**ALTRE ENTRATE****CAPITOLO 4 0 — ALTRE ENTRATE****4 0 0        *Interessi bancari***

Sono iscritti a questo articolo gli interessi che il Centro riceverà sui propri conti bancari.

**4 0 0 0        Interessi bancari**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
50 000	200 000	250 000

**4 0 1        *Rimborsi vari***

Questa voce riguarda rimborsi vari (comunicazioni telefoniche private, ecc.).

**4 0 1 0        Rimborsi vari**

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.		—

**TITOLO 5****ECCEDENZA DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE****CAPITOLO 5 0 — ECCEDENZA DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE****5 0 0** *Ecceденza dell'esercizio precedente*

## 5 0 0 0 Ecceденza dell'esercizio precedente

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	4 404 700	4 404 700

Ecceденza dell'esercizio precedente. Articolo 16 del regolamento finanziario del Centro del 22/12/2003.

CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**SPESE****TITOLO 2****IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO****CAPITOLO 2 0 — AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE****2 0 0** *Affitto di immobili e spese accessorie*

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
950 000	2 530 015	3 480 015

Stanziamiento destinato a coprire gli affitti relativi agli immobili o parti di immobili occupati dal Centro di traduzione.

## CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

**TITOLO 1 0**  
**ACCANTONAMENTI**

**CAPITOLO 10 0 — STANZIAMENTI DI PREVISIONE****10 0 0 Stanziamenti di previsione**

10 0 0 0 Accantonamento per coprire i contributi a carico del datore di lavoro al regime comunitario delle pensioni

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
1 633 500		1 633 500

Accantonamento costituito a titolo di stanziamento di previsione per il versamento dei contributi a carico del datore di lavoro al regime comunitario delle pensioni.

Questo stanziamento è a carattere provvisorio e può essere utilizzato soltanto previo storno alla voce 1 1 3 4, conformemente alle disposizioni del regolamento finanziario del Centro.

10 0 0 1 Accantonamento per l'acquisizione di beni immobili

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.		—

Accantonamento costituito a titolo di stanziamento di previsione per l'eventuale acquisto di un edificio per la sede del Centro.

Questo stanziamento ha un carattere provvisorio e può essere utilizzato soltanto previo storno alla voce 2060, conformemente alle disposizioni del regolamento finanziario del Centro.

10 0 0 2 Riserva per imprevisti

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
5 000		5 000

Riserva per imprevisti.

10 0 0 3 Accantonamento per gli obblighi potenziali derivanti dalla locazione di immobili

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	- 2 530 015	- 2 530 015

Accantonamento costituito per tenere conto dell'incertezza relativa agli obblighi potenziali connessi ai locali messi a disposizione dal Centro.

10 0 0 4 Accantonamento per il fondo permanente di prefinanziamento

Esercizio 2004	BR 2004	TOTALE 2004
p.m.	1 431 500	1 431 500

Accantonamento destinato ad istituire il fondo permanente di prefinanziamento di cui all'articolo 59 del regolamento finanziario del Centro.

